



Consiliul de administrație

BUGET PRELIMINAR 2012

CT/CA-005/2011/01RO

ADOPTAT DE CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE AL CENTRULUI LA 24 MARTIE 2011

CUPRINS

I. INTRODUCERE

A – INTRODUCERE GENERALĂ

B – ALINIAREA PREȚURILOR ȘI COSTURILOR

C – VENITURI

D – CHELTUIELI

E – ACTIVITĂȚI

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – PREZENTARE GENERALĂ

III. SITUAȚIA VENITURILOR 2012

IV. SITUAȚIA CHELTUIELILOR 2012

ANNEXA 1 SCHEMA DE PERSONAL

I. INTRODUCERE

A. Introducere generală

Bugetul pe 2012 cuprinde:

- B. Descrierea activității centrului în privința alinierii prețurilor și costurilor pentru anul 2012.
- C. Veniturile centrului în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului, cuprinzând plățile efectuate de către organismele deservite de centru și de către instituțiile și organismele cu care centrul a încheiat acorduri de colaborare, pentru munca prestată de acesta, inclusiv activități interinstituționale, precum și o subvenție comunitară.
- D. Cheltuielile centrului, defalcate pe titluri și
- E. Defalcarea cheltuielilor centrului pe activități. Această parte arată legătura dintre proiectul preliminar al programului de lucru 2012, cu identificarea resurselor alocate fiecărei activități în vederea atingerii obiectivelor strategice ale centrului, și structura convențională a bugetului.

Toate sumele din prezentul buget sunt exprimate în euro.

B. Alinierea prețurilor și costurilor

La fel ca în anii precedenți, clienților centrului li s-a solicitat să prezinte previziuni pentru alcătuirea prezentului proiect preliminar de buget. Punctul de plecare al previziunilor pentru 2012 a fost reprezentat de noile prețuri pentru 2011 aprobate de Consiliul de administrație. Trebuie menționat că numeroși clienți au subliniat incertitudinea previziunilor, din cauza faptului că propriile lor bugete pe 2012 erau încă departe de a fi aprobate. Volumele traducerilor prevăzute pentru 2012 au scăzut comparativ cu rezultatele din 2010 și previziunile pentru 2011. Veniturile prevăzute pentru 2012 s-au ridicat la doar 42,4 milioane EUR – o scădere de 8,7 milioane EUR comparativ cu rezultatul în cadrul acelorași titluri în 2010¹.

Primul răspuns la această scădere deosebit de semnificativă este, în mod evident, reducerea costurilor, după caz. Măsurile luate sunt explicate în detaliu în secțiunea D. Cheltuieli. Prima măsură a fost revizuirea încadrării în muncă a personalului, în special având în vedere reorganizarea în curs a unui departament. În urma revizuirii s-a ajuns la decizia de reducere a numărului personalului ca prim răspuns necesar și adecvat la nivelul mai scăzut al veniturilor. Categoriile afectate au fost agenții temporari, personalul contractual și personalul agențiilor.

De asemenea, centrul a optat pentru o reducere semnificativă a costurilor în cadrul capitolului 21, Prelucrarea datelor. Aceasta înseamnă că au fost amânate mai multe proiecte. Totuși, centrul consideră că cel mai important proiect în vederea creșterii competitivității sale, implicând pregătirea, elaborarea și punerea în aplicare a portalului instituțional al centrului – programul e-CdT – ar trebui continuat în 2012 prin alte mijloace de finanțare.

În mod evident, numărul mai mic de pagini de tradus reduce și necesitatea traducătorilor externi, ceea ce conduce, în mod automat, la scăderea bugetul pentru titlul 3.

Aceste reduceri de costuri, deși au fost solicitante și ample, nu au fost suficiente pentru a elimina diferența dintre veniturile scăzute și cheltuieli. Prin urmare, în cadrul eforturilor continue de aliniere a prețurilor și costurilor, centrul a fost nevoit, de asemenea, să revizuiască prețurile pentru 2012. Revizuirea a avut în vedere găsirea unui nivel al prețurilor care să îi permită centrului să mențină

¹ Titlurile de venituri 1-4, inclusiv Plăți efectuate de agenții, oficii, instituții și organisme, Cooperarea interinstituțională și Alte venituri, însă cu excepția Excedentului reportat din exercițiul financiar anterior, Rambursărilor către clienți și Rambursărilor extraordinare.

calitatea necesară a activității și în urma căruia reducerile de costuri să reprezinte cea mai mare parte a alinierii prețurilor și costurilor.

Rezultatul a fost un preț propus pentru documente de 95 EUR pe pagină, ceea ce reprezintă o creștere de 2 EUR, și un preț propus pentru mărci de 36 EUR pe pagină, reprezentând o creștere de 4 EUR. Chiar și în eventualitatea unei astfel de majorări, prețurile sunt mai mici decât prețurile propuse în proiectul preliminar de buget 2011².

Revizia bianuală din 2011 va fi efectuată în timp util pentru revizuirea previziunilor pentru 2012 care urmează să fie efectuată în iulie-august 2011.

Prin urmare, prețurile pentru 2012 sunt stabilite după cum urmează:

Produse	Documente standard (EUR)	Documente programate (EUR)	Documente urgente (EUR)
Traducere (preț pe pagină)	95,00		
Modificare (preț pe pagină)	180,00	- 25%	+ 25%
Revizie (preț pe pagină)	48,50		
Redactare (preț pe pagină)	60,00		
Mărci, desene și modele industriale (preț pe pagină)	36,00 EUR (500 000 de pagini minimum)		
Alte servicii (standardizare, terminologie etc.)		900 EUR/zi/om	
Listă de termeni		5,00 EUR/termen	

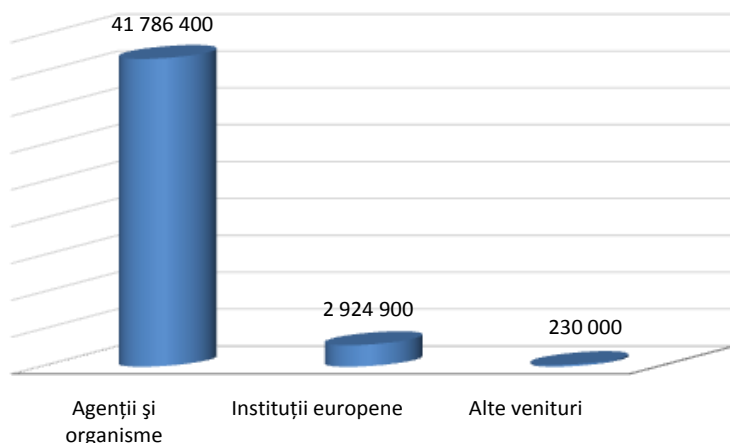
Tarife suplimentare:

Tipul documentului	EUR
Format complex (preț suplimentar pe pagină)	5,00
Documente confidențiale (preț suplimentar pe pagină)	5,00
Limbă non-UE (preț suplimentar pe pagină)	4,00

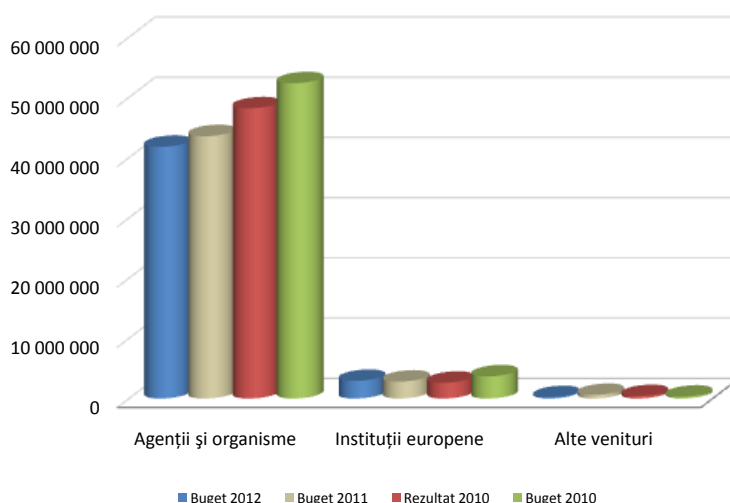
C. Venituri

Prețurile revizuite pentru documente și mărci, cu majorările de 2,1 %, respectiv 12.5 %, conduc la un venit previzionat de 44 941 300 EUR. Efectul prețurilor propuse este de 2,5 milioane EUR. Venitul previzionat este defalcat după cum urmează:

² Prețurile din PPD au fost diminuate în urma revizuirii în bugetul 2011.



Graficul de mai jos prezintă venitul previzionat pentru 2012, în raport cu bugetele din 2011 și 2010 și rezultatul din 2011, respectiv:



Eforturile continue ale conducerii centrului de a reduce excedentul bugetar și de a ajunge la un rezultat bugetar echilibrat au fost transpuse în mai multe propuneri de aliniere a costurilor și prețurilor în cadrul bugetelor precedente. Graficul de mai sus ilustrează o parte a rezultatului, prin modificarea survenită în venituri din 2010 până în 2011. Această modificare se datorează, în primul rând, noii politici de prețuri introduse în 2011, în conformitate cu care centrul a ajuns la o scădere semnificativă a prețurilor pentru traducerea mărcilor și, în al doilea rând, scăderii volumului mărcilor. Pentru 2012, previziunea cu privire la mărci este ușor mai ridicată față de 2011. Totuși, comparativ cu rezultatul din 2010, în bugetul pentru 2012 volumul mărcilor scade cu aproximativ 40 000 de pagini, iar volumul documentelor obișnuite scade cu 2 000 de pagini. La fel ca veniturile de la instituțiile europene și alte venituri, veniturile în ansamblu au rămas mai mult sau mai puțin neschimbate în ultimii ani.

Graficul arată în mod clar că scăderea veniturii în 2012 ar fi fost considerabil mai mare fără majorarea propusă a prețurilor. De asemenea, este clar că reacția la această diferență necesită un efort deosebit și că reducerea cheltuielilor cu suma totală necesară într-o singură etapă nu este posibilă fără a expune calitatea activității la un risc important. În cadrul bugetului, efectul majorării propuse a prețurilor este

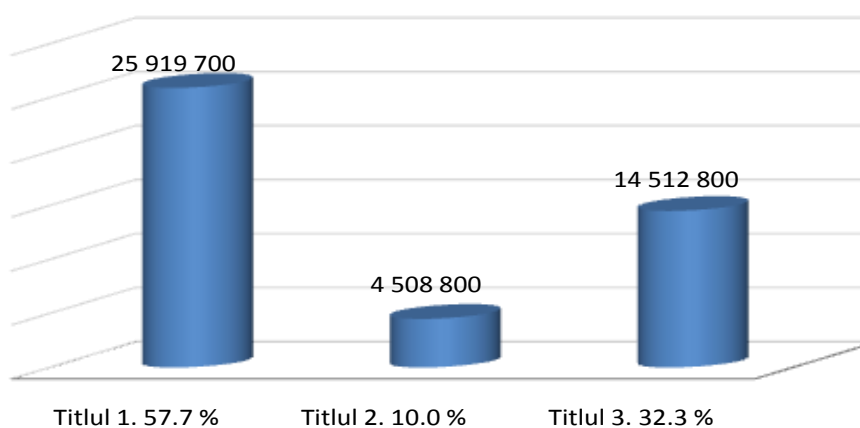
indicat la linii diferite: în primul rând la titlul 1 și în al doilea rând la titlul 3. Bugetul pentru fiecare client corespunde, astfel, propriei previziuni a clientului.

Începând cu bugetul pe 2011, trei noi clienți au semnat contracte cu centrul. În prezentul buget au fost introduse două noi linii bugetare; cea de-a treia linie urmând a fi introdusă în primul amendament la buget din 2011. În plus, a fost efectuată o rectificare față de bugetul din 2011, în care EASO fusese introdus la o linie bugetară greșită.

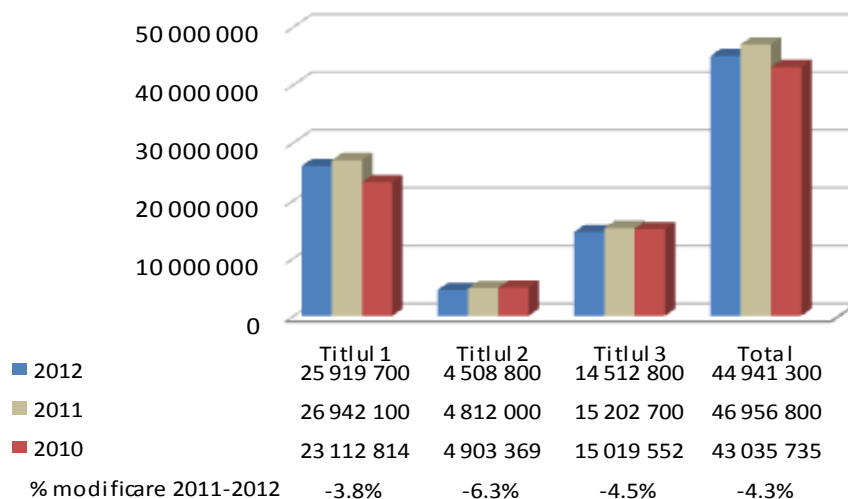
1044	Întreprinderea Comună „Consiliul consultativ european de inițiativă privind nanoelectrica” (ENIAC JU)	p.m.
1045	Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO) – <i>număr alocat 1044 în bugetul pe 2011</i>	p.m.
1046	Agencia pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER)	9 600
	Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA) – <i>va fi introdusă în amendamentul la bugetul budget 2011</i>	

D. Cheltuieli

Astfel cum s-a explicat la secțiunea A, exercițiul amplu al centrului de aliniere a cheltuielilor și veniturilor a afectat toate titlurile. Cheltuielile sunt defalcate după cum urmează, procentele indicând proporția fiecărui titlu în buget:



Comparativ cu 2011, titlul 1 este redus cu 3,8 %, titlul 2 este redus cu 6,3 %, iar titlul 3 cu 4,5 %. Componenta cheltuielilor pe titluri și o comparație cu bugetul din 2011 și rezultatul din 2010 sunt prezentate mai jos. Titlul 10 nu conține nici un credit în bugetele pentru 2012 sau 2011, nefiind, prin urmare, inclus în grafic.



Titlul 1, PERSONALUL

Pentru titlul 1, Personalul, revizuirea schemei de personal și a utilizării personalului contractual și al agențiilor a permis o reducere semnificativă a costurilor, menținându-se în același timp accentul asupra calității adecvate. Revizuirea a avut ca rezultat anularea unui număr de cinci posturi, de la 225 de posturi la 220. La finalul anului 2010, erau ocupate 215 posturi. Posturile afectate au fost posturi de asistent temporar, gradele 1 și 3. Pe lângă aceste modificări, revizuirea efectuată pentru bugetul pentru 2011 își menține încă efectul de reducere a cheltuielilor legate de personal.

În ceea ce privește personalul contractual, în urma revizuirii efectuate pentru anul 2012, numărul prevăzut de agenți contractuali este același ca în 2010, și anume 10 persoane. Prin economiile suplimentare realizate în legătură cu personalul agențiilor, aproximativ jumătate comparativ cu rezultatul din 2010, eforturile deosebite ale centrului cu privire la titlul 1 sunt clare.

În total, bugetul pentru titlul 1 pentru 2012 este cu 12,1 % mai mare decât rezultatul pentru 2010, însă cu 3,8 % mai mic decât bugetul pentru 2011. Creșterea față de 2010 se datorează în special faptului că schema de personal nu a fost completată în 2010, deși recrutarea s-a desfășurat pe întreg parcursul anului. Alți factori sunt reprezentați de cheltuielile mai mari pentru infrastructura socio-medicală, în principal participarea în cadrul Comitetului pentru activități sociale și serviciile externe, precum centrele pentru preșcolari.

Titlul 2, IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE

Pentru titlul 2, Imobile, echipamente și diverse cheltuieli de funcționare, centrul și-a putut reduce cheltuielile cu 8,0 % comparativ cu rezultatul pentru 2010 și cu 6,3 % comparativ cu bugetul pentru 2011. Principalele eforturi de reducere au fost făcute în legătură cu capitolul 21, Prelucrarea datelor. Reducerea este de 12,7 %, aproximativ 300 000 EUR, comparativ cu 2011, și de 18,1 %, aproximativ 470 000 EUR, comparativ cu rezultatul din 2010. Prin urmare, centrul are ca scop propunerea altor modalități pentru finanțarea celui mai important proiect pentru viitorul centrului: pregătirea, precum și elaborarea și punerea în aplicare a portalului instituțional al centrului (programul e-CdT). Acest program îi va permite centrului să abordeze provocările din anii următori, să răspundă chiar mai bine solicitărilor actuale și viitoare ale clienților, concomitent cu creșterea competitivității centrului.

În ceea ce privește capitolul 20, Investiții în proprietăți imobiliare, închirieri de clădiri și costuri asociate, în 2012 are loc o creștere de 2,0 % comparativ cu bugetul pentru 2011 și o creștere de 4,4 % comparativ cu rezultatul pentru 2010. Aceste creșteri sunt cauzate de faptul că toate contractele cuprinse la acest titlul conțin clauze de indexare. În celelalte capitole se înregistrează creșteri în 2012 în

special deoarece în 2011 au avut loc reduceri, iar creșterile sunt necesare pentru asigurarea funcționării în bune condiții.

Titlul 3, CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE

Pentru titlul 3, Cheltuieli de funcționare, cheltuielile se estimează că vor fi cu 3,4 % mai scăzute decât rezultatul din 2010 și cu 4,5 % mai scăzute decât bugetul pentru 2011. Previziunea a fost adaptată prin compararea volumelor traducerilor din 2010 și a previziunilor pentru 2012, pentru realizarea cărora sunt deosebit de valoroase previziunile clienților. Atât volumul mărcilor, cât și volumul documentelor sunt în scădere comparativ cu 2010. Faptul că nu se prevede încă o traducere a listelor terminologice pentru 2012 contribuie la posibila scădere a costurilor pentru acest titlu.

Titlul 10, PROVIZIOANE

Pentru titlul 10, Provizioane, nu există credite în bugetul pentru 2012. Contribuția la sistemul comunitar de pensii pentru 2012, în valoare de 3,59 milioane EUR, este inclusă în titlul 1 și nu este necesară majorarea fondului de prefinanțare.

E. Activitățile centrului

Centrul a definit patru activități: 1) activitatea principală: traduceri, 2) activități de asistență, 3) activități externe și 4) activități de gestionare și control. Resursele umane și financiare pentru 2012 sunt împărțite între activități, după cum se ilustrează în tabelul de mai jos. Resursele financiare de la titlurile 1 și 2 sunt împărțite pe baza resurselor umane utilizate pentru fiecare activitate. Acest calcul ia în considerare distribuția diferită a tipurilor de posturi și grade și, prin urmare, a costurilor salariale, între activități. Detaliile sunt prevăzute în proiectul preliminar al programului de lucru pentru 2012 al Centrului.

	% din resursele umane (personal)	% din resursele financiare	Resurse financiare
Activitatea principală: traduceri	61,3 %	75,3 %	33 831 462
Activități de asistență	28,4 %	14,8 %	6 637 336
Activități externe	2,5 %	3,3 %	1 465 204
Activități de gestionare și control	7,7 %	6,6 %	3 007 298
Total	100 %	100 %	44 941 300

Activitatea 1: TRADUCERI

Activitatea principală a centrului constă în servicii lingvistice care cuprind în cea mai mare parte traducerea, modificarea, așezarea în pagină și revizia documentelor, precum și a mărcilor și desenelor industriale comunitare, în conformitate cu criteriile convenite privind calitatea și termenul de predare (prioritatea 1 din strategia centrului).

Această activitate utilizează 61,3 % din resursele umane ale centrului și consumă 75,3 % din bugetul total al acestuia, însemnând totalul creditelor din capitolul 30 și proporția alocată activității din creditele alocate de la titlurile 1 și 2.

Numărul total de pagini prevăzute pentru 2012 este 789 538, o scădere cu 5,6 % comparativ cu bugetul pentru 2011. Având în vedere că, în pofida faptului că centrul și-a revizuit cheltuielile, a fost necesară o creștere a prețurilor pentru alinierea cheltuielilor și veniturilor, scăderea venitului previzionat este mai mică, respectiv -3,9 %.

	2012	2011	% 2011-2012
Numărul total de pagini prevăzut	789 538	836 039	-5,6 %
Totalul plăților pentru traduceri, terminologie și liste terminologice ³	43 849 300	45 632 400	-3,9 %

Volumul prevăzut de traduceri, exprimat în număr de pagini, este următorul:

Agenția Europeană de Mediu (AEM)	2 151
Fundația Europeană de Formare (ETF)	2 490
Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT)	6 067
Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA)	39 230
Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (EU-OSHA)	7 510
Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI)	36 790
OAPI „redactare lingvistică”	8 333
OAPI mărci	525 000
Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP)	1 290
Oficiul European de Poliție (Europol)	13 103
Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Eurofound)	8 285
Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (CEDEFOP)	1 230
Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)	9 350
Banca Europeană de Investiții (BEI)	p.m.
Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA)	5 360
Unitatea Europeană de Cooperare Judiciară (Eurojust)	54
Autoritatea Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA)	3 441
Autoritatea Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)	11 045
Agenția Europeană a Căilor Ferate (AEF)	9 677
Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (ENISA)	215
Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC)	2 400
Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (FRONTEX)	2 778
Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (EACEA)	8 602
Agenția Executivă pentru Competitivitate și inovare (EACI)	355
Colegiul European de Poliție (CEPOL)	1 183
Agenția Executivă pentru Sănătate și Consumatori (EAHC)	1 398
Autoritatea de Supraveghere a GNSS European (GSA)	264
Agenția Europeană de Apărare (AEA)	54
Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)	32 850
Agenția Comunitară pentru Controlul Pescuitului (ACCP)	2 214
Fuziune pentru energie (F4E)	538
Centrul Satelitar al Uniunii Europene (CSUE)	p.m.
Agenția Executivă pentru Rețeaua Transeuropeană de Transport (TEN-T EA)	373
Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT)	945
Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (ERCEA)	638
Agenția Executivă pentru Cercetare (REA)	226
Întreprinderea comună Clean Sky (CSJU)	165

³ Veniturile în urma unui contract de găzduire cu un client sunt excluse, deoarece nu au legătură cu traducerea.

Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (EIGE)	2 320
Întreprinderea comună Sesar (SJU)	314
Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	18 915
Întreprinderea comună pentru punerea în aplicare a unei inițiative tehnologice comune privind sistemele informatice integrate (ARTEMIS)	p.m.
Întreprinderea comună pentru inițiativa privind medicamentele inovatoare (IMI)	p.m.
Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen” (FCH JU)	p.m.
Întreprinderea comună „Consiliul consultativ european de inițiativă privind nanoelectrica” (ENIAC JU)	p.m.
Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO)	p.m.
Agencia pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER)	138
Comisia Europeană – DG Ocuparea Forței de Muncă	13 340
Parlamentul European	p.m.
Consiliul Uniunii Europene	2 667
Curtea de Conturi Europeană	688
Comitetul Regiunilor Uniunii Europene	p.m.
Comitetul Economic și Social European	p.m.
Curtea de Justiție a Uniunii Europene	p.m.
Banca Centrală Europeană	793
Ombudsmanul European	4 760
Numărul total de pagini	789 538

Activitatea 2: ASISTENȚĂ TEHNICĂ ȘI ADMINISTRATIVĂ

Deoarece centrul este un organism comunitar autonom, acesta trebuie să dispună de funcții de asistență tehnică și administrative pentru resursele umane, procedurile de achiziții publice, contabilitatea corectă și fiabilă, infrastructură și logistică și, în special, să asigure asistența necesară pentru desfășurarea principalelor sale activități de funcționare.

Activitatea de asistență administrativă și tehnică a centrului implică 28,4 % din resursele umane ale centrului și consumă 14,8 % din bugetul total al acestuia, însemnând proporția alocată activității din creditele de la titlurile 1 și 2.

Activitatea 3: ACTIVITĂȚI EXTERNE

Aceste activități au ca scop sprijinirea centrului și a procesului de traducere din cadrul centrului, în principal prin comunicarea cu clienții centrului și alte părți interesate. De asemenea, aceste activități au legătură și cu cea de-a doua misiune a centrului: de a contribui la raționalizarea resurselor și armonizarea procedurilor în domeniul traducerilor comunitare, prin cooperarea interinstituțională.

Această activitate implică 2,5 % din resursele umane ale centrului și consumă 3,3 % din bugetul total, respectiv toate creditele din capitolul 31 și proporția alocată activității din creditele de la titlurile 1 și 2.

Activitatea 4: ACTIVITĂȚI DE GESTIONARE ȘI CONTROL

Conducerea centrului are obligația de a asigura respectarea statutului personalului și a Regulamentului financiar aplicabil organismelor și instituțiilor UE, pentru a asigura fiabilitatea, legalitatea și regularitatea activităților sale și eficacitatea standardelor de control intern, precum și pentru a asigura respectarea sistemului de gestionare a calității globale.

Această activitate implică 7,7% din resursele umane ale centrului și consumă 6,6 % din bugetul total al acestuia, însemnând proporția alocată activității din creditele de la titlurile 1 și 2.

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – PREZENTARE GENERALĂ

Titlu	Denumire	Exercițiul financiar 2012	Exercițiul financiar 2011	Exercițiul financiar 2010
	VENITURI			
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII ȘI ORGANISME	41 786 400	43 546 000	48 175 413
2	SUBVENȚIE COMUNITARĂ	p.m.	p.m.	0
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	2 924 900	2 810 800	2 620 269
4	ALTE VENITURI	230 000	600 000	101 084
5	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCIȚIUL FINANCIAR ANTERIOR	p.m.	p.m.	24 041 195
6	RAMBURSĂRI	p.m.	p.m.	-25 093 718
	TOTAL	44 941 300	46 956 800	50 153 046
	CHELTUIELI			
1	PERSONAL	25 916 300	26 942 100	23 112 814
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	4 508 800	4 812 000	4 903 369
3	CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	14 516 200	15 202 700	15 019 552
10	PROVIZIOANE	p.m.	p.m.	2 941 164
	TOTAL	44 941 300	46 956 800	55 928 077

III. SITUAȚIA VENITURILOR 2012

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2012	Exercițiul financiar 2011	Rezultat bugetar 2010
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANE			
10	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANE			
100	Plăți efectuate de agenții, oficii, instituții și organe			
1000	Agenția Europeană de Mediu (AEM)	200 000	400 000	433 543
1001	Fundația Europeană de Formare (ETF)	250 200	259 500	312 289
1002	Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT)	661 400	756 400	684 857
1003	Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA)	3 466 700	3 485 900	2 610 663
1004	Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (EU-OSHA)	703 700	726 600	959 496
1005	Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI)	4 801 000	5 628 600	4 312 257
1006	OAPI mărci	16 800 000	16 653 300	27 610 168
1007	Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP)	120 000	120 000	88 262
1008	Oficiul European de Poliție (Europol)	1 218 600	1 403 300	914 178
1009	Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (EUROFOUND)	670 300	650 000	576 850
	<i>Total articol 100</i>	28 891 900	30 083 600	38 502 563
101				
1010	Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (CEDEFOP)	115 600	115 300	96 135
1012	Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)	912 000	1 348 500	1 567 369
1014	Banca Europeană de Investiții (BEI)		p.m.	691
1015	Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA)	546 400	660 000	497 239
1016	Unitatea Europeană de Cooperare Judiciară (Eurojust)	5 000	5 000	0
1017	Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA)	320 000	204 400	163 136
1018	Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)	770 400	2 200 000	633 739
1019	Agenția Europeană a Căilor Ferate (AEF)	900 000	450 000	225 951
	<i>Total articol 101</i>	3 569 400	4 983 200	3 184 260
102				
1020	Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (ENISA)	20 000	100 000	105 018

III. SITUAȚIA VENITURILOR 2012

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1	
10	
100	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	
1007	
1008	
1009	
101	
1010	
1012	
1014	
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	
102	
1020	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2012	Exercițiul financiar 2011	Rezultat bugetar 2010
1 0 2 1	Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC)	224 000	663 700	548 608
1 0 2 2	Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (FRONTEX)	259 400	251 100	250 708
1 0 2 3	Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (EACEA)	800 000	989 500	846 706
1 0 2 4	Agenția Executivă pentru Competitivitate și Inovare (EACI)	33 000	37 200	37 740
1 0 2 5	Colegiul European de Poliție (CEPOL)	110 000	110 000	74 715
1 0 2 6	Agenția Executivă pentru Sănătate și Consumatori (EAHC)	130 000	130 000	84 660
1 0 2 7	Autoritatea de Supraveghere a GNSS European (GSA)	24 600	20 500	12 442
1 0 2 8	Agenția Europeană de Apărare (AEA)	5 000	5 000	3 315
1 0 2 9	Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)	3 225 300	4 277 700	3 607 010
	<i>Total articol 1 0 2</i>	4 831 300	6 584 700	5 570 920
1 0 3				
1 0 3 0	Agenția Comunitară pentru Controlul Pescuitului (ACCP)	205 900	150 000	52 998
1 0 3 1	Fuziune pentru energie (F4E)	50 000	50 000	20 056
1 0 3 2	Centrul Satelitar al Uniunii Europene (CSUE)	p.m.	p.m.	0
1 0 3 3	Agenția Executivă pentru Rețeaua Transeuropeană de Transport (TEN-T EA)	29 500	34 200	31 684
1 0 3 4	Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT)	87 900	87 900	0
1 0 3 5	Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (AECEC)	58 600	44 700	30 783
1 0 3 6	Agenția Executivă pentru Cercetare (REA)	21 000	21 000	3 783
1 0 3 7	Întreprinderea comună Clean Sky (CSJU)	8 000	p.m.	3 570
1 0 3 8	Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (EIGE)	215 800	444 000	106 590
1 0 3 9	Întreprinderea comună SESAR (SJU)	29 200	35 000	27 540
	<i>Total articol 1 0 3</i>	705 900	866 800	277 003
1 0 4				
1 0 4 0	Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	1 322 100	1 027 700	633 442
1 0 4 1	Întreprinderea comună pentru punerea în aplicare a unei inițiative tehnologice comune privind sistemele informatice integrate (ARTEMIS)	p.m.	p.m.	1 785

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1021	
1022	
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
103	
1030	
1031	
1032	
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
1040	
1041	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2012	Exercițiul financiar 2011	Rezultat bugetar 2010
1 0 4 2	Întreprinderea comună pentru inițiativa privind medicamentele inovatoare (IMI)	p.m.	p.m.	5 440
1 0 4 3	Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen” (FCH JU)	p.m.	p.m.	0
1 0 4 4	Întreprinderea comună "Consiliul consultativ european de inițiativă privind nanoelectrica" (ENIAC JU)	p.m.		0
1 0 4 5	Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO)	p.m.	p.m.	0
1 0 4 6	Agenția pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER)	9 600		0
	<i>Total articol 1 0 3</i>	1 331 700	1 027 700	640 667
	TOTAL CAPITOL 1 0	39 330 200	43 546 000	48 175 413
19	ALTE VENITURI LEGATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANE			
1 9 9	Efect al modificării propuse a prețurilor			
1 9 9 0	Efect al creșterii propuse a prețurilor	2 456 200		
	<i>Total articol 1 9 9</i>	2 456 200		
	TOTAL CAPITOL 1 9	2 456 200		
	Titlul 1 — Total	41 786 400	43 546 000	48 175 413
2	SUBVENȚII ACORDATE DE COMISIE			
20	SUBVENȚII ACORDATE DE COMISIE			
2 0 0	Subvenții acordate de Comisie			
2 0 0 0	Subvenții acordate de Comisie	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 2 0 0</i>	p.m.	p.m.	0
	TOTAL CAPITOL 2 0	p.m.	p.m.	0
	Titlul 2 — Total	p.m.	p.m.	0
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ			
30	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ			
3 0 0	Cooperare interinstituțională			
3 0 0 0	Comisia Europeană - DG Ocuparea Forței de Muncă	1 424 000	1 300 000	953 382
3 0 0 1	Participarea la Comitetul interinstituțional pentru traducere și interpretare (CITI)	p.m.	p.m.	0
3 0 0 2	Gestionarea proiectelor interinstituționale	739 300	724 400	697 493
3 0 0 3	Parlamentul European	p.m.	p.m.	0

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1042	
1043	
1044	
1045	
1046	
1990	Creșterea propusă a prețurilor va modifica, cel mai probabil, previziunile clienților. Întrucât CdT nu este în măsură să prevadă cum anume se vor modifica acestea, venitul aferent efectului creșterii propuse a prețurilor pentru titlul 1 este trecut la acest post.
2	
20	
200	Articolul 10 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
2000	
3	
30	
300	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
3000	
3001	
3002	
3003	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2012	Exercițiul financiar 2011	Rezultat bugetar 2010
3 0 0 4	Consiliul Uniunii Europene	248 000	202 100	354 875
3 0 0 5	Curtea de Conturi Europeană	64 000	74 400	19 996
3 0 0 6	Comitetul Regiunilor Uniunii Europene	p.m.	p.m.	0
3 0 0 7	Comitetul Economic și Social European	p.m.	p.m.	0
3 0 0 8	Curtea de Justiție a Uniunii Europene	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 3 0 0</i>	2 475 300	2 300 900	2 025 747
3 0 1				
3 0 1 0	Banca Centrală Europeană	73 800	59 900	31 759
3 0 1 1	Ombudsmanul European	332 000	450 000	562 764
	<i>Total articol 3 0 1</i>	405 800	509 900	594 523
	TOTAL CAPITOL 3 0	2 881 100	2 810 800	2 620 269
3 9	ALTE VENITURI LEGATE DE COOPERAREA INTERINSTITUȚIONALĂ			
3 9 9	Efect al modificării propuse a prețurilor			
3 9 9 0	Efect al creșterii propuse a prețurilor	43 800		
	<i>Total articol 3 9 9</i>	43 800		
	TOTAL CAPITOL 3 9	43 800		
	Titlul 3 — Total	2 924 900	2 810 800	2 620 269
4	ALTE VENITURI			
4 0	ALTE VENITURI			
4 0 0	Dobânzi bancare			
4 0 0 0	Dobânzi bancare	230 000	600 000	308 803
	<i>Total articol 4 0 0</i>	230 000	600 000	308 803
4 0 1	Rambursarea diverselor cheltuieli			
4 0 1 0	Rambursarea diverselor cheltuieli	p.m.	p.m.	101 084
	<i>Total articol 4 0 1</i>	p.m.	p.m.	101 084
	TOTAL CAPITOL 4 0	230 000	600 000	409 887
	Titlul 4 — Total	230 000	600 000	409 887
5	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCIȚIUL FINANCIAR ANTERIOR			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 1	
3 0 1 0	
3 0 1 1	
3 9 9 0	Creșterea propusă a prețurilor va modifica, cel mai probabil, previziunile clienților. Întrucât CdT nu este în măsură să prevadă cum anume se vor modifica acestea, venitul aferent efectului creșterii propuse a prețurilor pentru titlul 3 este trecut la acest post.
4	
4 0	
4 0 0	Acest articol acoperă dobânzile pe care Centrul le primește pe sumele deținute în conturile sale bancare.
4 0 0 0	
4 0 1	Acest articol acoperă rambursarea diverselor cheltuieli (apeluri telefonice private etc.).
4 0 1 0	
5	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Exercițiul financiar 2012	Exercițiul financiar 2011	Rezultat bugetar 2010
5 0	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCITIUL FINANCIAR ANTERIOR			
5 0 0	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior.			
5 0 0 0	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior.	p.m.	p.m.	24 041 195
	<i>Total articol 5 0 0</i>	p.m.	p.m.	24 041 195
	TOTAL CAPITOL 5 0	p.m.	p.m.	24 041 195
	Titlul 5 — Total	p.m.	p.m.	24 041 195
6	RAMBURSĂRI			
6 0	RAMBURSĂRI CĂTRE CLIENȚI			
6 0 0	Rambursări către clienți			
6 0 0 0	Rambursări către clienți	p.m.	p.m.	-6 822 069
	<i>Total articol 6 0 0</i>	p.m.	p.m.	-6 822 069
	TOTAL CAPITOL 6 0	p.m.	p.m.	-6 822 069
6 1	RAMBURSĂRI EXCEPȚIONALE			
6 1 0	Rambursări excepționale			
6 1 0 0	Rambursări către Comisie în contul contribuției angajatorului la sistemul comunitar de pensii 2005-2009	p.m.	p.m.	-11 019 599
6 1 0 1	Rambursări către Comisie în contul contribuției angajatorului la sistemul comunitar de pensii 1998-2004	p.m.	p.m.	-7 252 050
	<i>Total articol 6 1 0</i>	p.m.	p.m.	-18 271 649
	TOTAL CAPITOL 6 1	p.m.	p.m.	-18 271 649
	Titlul 6 — Total	p.m.	p.m.	-25 093 718
	TOTAL GENERAL	44 941 300	46 956 800	50 153 046

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
5 0	
5 0 0	
5 0 0 0	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior. Articolul 16 din Regulamentul financiar al Centrului din 22 decembrie 2003.
6	
6 0	
6 0 0	
6 0 0 0	Rambursarea soldului contului de rezultate pentru exercițiul financiar anterior.
6 1	
6 1 0	
6 1 0 0	Rambursare excepțională care a avut loc numai în 2010.
6 1 0 1	Rambursare excepțională care a avut loc numai în 2010.

IV. SITUAȚIA CHELTUIELILOR 2012

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
1	PERSONAL			
11	PERSONAL ACTIV			
110	Personal activ			
1100	Salarii de bază	15 095 300	15 264 400	13 611 990
1101	Alocații familiale	1 886 500	1 918 400	1 303 596
1102	Indemnizații de expatriere și de reședință în străinătate	2 379 500	2 578 700	2 203 296
1103	Indemnizații de secretariat	29 500	38 700	32 191
	<i>Total articol 110</i>	19 390 800	19 800 200	17 151 073
111	Agenți auxiliari și agenți locali			
1110	Agenți auxiliari	p.m.	p.m.	0
1111	Interpreți auxiliari	p.m.	p.m.	0
1112	Agenți locali	p.m.	p.m.	0
1113	Stagiari	13 400	22 300	9 022

IV. SITUAȚIA CHELTUIELILOR 2012

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1	
11	
110	
1100	Statutul funcționarilor și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolele 62 și 66. Acest credit este destinat să acopere salariul de bază al funcționarilor și agenților temporari. Schema de personal 2012: 220 de posturi. Creșterea anuală a salariilor calculată pe baza salariilor din 2011 * 1 % majorare (pentru lunile ianuarie-iunie 2012) și încă o dată * 1 % (pentru lunile iulie-decembrie 2012). Scădere în 2012 determinată de revizuirea schemei de personal care a avut drept rezultat reducerea a cinci posturi.
1101	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 62, 67 și 68 și secțiunea 1 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii alocațiilor pentru locuință, pentru copiii aflați în întreținere și școlară pentru funcționari și agenți temporari. Scăderea din 2012 este determinată de revizuirea schemei de personal.
1102	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 62 și 69 și articolul 4 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor de expatriere și de reședință în străinătate pentru funcționari și agenți temporari. Scăderea este determinată de revizuirea schemei de personal.
1103	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 18 alineatul (1) din anexa XIII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizației de secretariat plătită către funcționarii și agenții temporari din categoria AST, în funcția de stenodactilograf sau dactilograf, operator telex, culegător de texte, secretar executiv sau secretar principal, care au avut dreptul la această indemnizație în luna anterioară datei de 1 mai 2004. Numărul beneficiarilor în 2012 = 17, creșterile salariale aplicate fiind identice cu cele de la postul 1 1 0 0.
111	
1110	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 3 și titlul III. Acest credit este destinat acoperirii remunerației (inclusiv orele suplimentare) agenților auxiliari și contribuțiilor angajatorului la sistemul de asigurări sociale pentru aceștia.
1111	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 3 și titlul III. Acest credit va fi folosit doar atunci când Direcția Generală Interpretare (fostul "SCIC") nu va putea să asigure resursele solicitate de Centrul de Traduceri, în special pentru reuniunile Consiliului de administrație al acestuia.
1112	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 4 și titlul V. Acest credit este destinat acoperirii remunerației (inclusiv orele suplimentare) agenților locali și contribuțiilor angajatorului la sistemul de asigurări sociale pentru aceștia.
1113	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente stagiilor, de exemplu prin dezvoltarea relațiilor cu universitățile. 25% din salariul de bază al unui AD5/1 * 3 stagiați pe o perioadă de patru luni.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
1115	Agenți contractuali	575 900	1 020 000	421 402
	<i>Total articol 111</i>	589 300	1 042 300	430 424
112	Formarea profesională a personalului			
1120	Formarea profesională a personalului	225 000	230 000	227 036
	<i>Total articol 112</i>	225 000	230 000	227 036
113	Contribuțiile angajatorului la sistemul de asigurări sociale			
1130	Asigurări medicale	513 800	519 000	486 457
1131	Asigurări pentru accidente și boli profesionale	116 400	117 600	100 976
1132	Asigurări de șomaj	158 200	163 500	123 400
1133	Constituirea sau păstrarea drepturilor de pensie	p.m.	p.m.	0
1134	Contribuția la sistemul comunitar de pensii	3 593 300	3 449 800	3 263 899
	<i>Total articol 1 1 3</i>	4 381 700	4 249 900	3 974 732
114	Alocații și indemnizații diverse			
1140	Alocații și indemnizații de naștere și deces	1 000	2 000	198

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1115	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 3a și titlul IV. Creditele se bazează pe zece agenți contractuali în 2012, față de 20 în 2011. Creșterea care a avut loc între 2010 și 2011 este determinată în parte de transferul indemnizațiilor și al costurilor sociale legate de agenții contractuali de la posturile 1 1 0 1, 1 1 0 2 etc. la postul 1 1 1 5.
112	
1120	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 24a.
113	
1130	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 72. Norme privind asigurările medicale ale funcționarilor Comunităților Europene. Acest credit este destinat acoperirii contribuțiilor angajatorului (3,4% din salariul de bază); contribuția funcționarului este de 1,7% din salariul de bază.
1131	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 73 și articolul 15 din anexa VIII. Acest credit este destinat acoperirii contribuției angajatorului la asigurările pentru accidente și boli profesionale (0,77% din salariul de bază). Suplimentar, se adaugă 2 % la creditele calculate (crescând rata până la 0,7854 %), astfel încât să acopere cheltuielile neacoperite de asigurări (articolul 73 din Statutul funcționarilor).
1132	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 28a. Acest credit este destinat asigurării de șomaj a agenților temporari. Procentul aplicat: 1,62 % din salariul de bază.
1133	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 42. Acest credit este destinat acoperirii plăților efectuate de către Centru în numele funcționarilor și agenților temporari în vederea constituirii sau păstrării drepturilor de pensie ale acestora în țara de origine.
1134	Acest credit este destinat acoperirii contribuției angajatorului efectuate de Centru la sistemul comunitar de pensii. Contribuția angajatorului se ridică la 23,2 % din salariile de bază, inclusiv pentru agenții contractuali; contribuția personalului este de 11,6 %.
114	
1140	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 70, 74 și 75. Acest credit este destinat acoperirii: – creditelor pentru alocațiile de naștere pentru 5 copii ai angajaților a căror țară de reședință nu acordă alocații de acest gen; — în cazul decesului unui funcționar, plata totală a remunerației celui decedat până la sfârșitul celei de-a treia luni după luna în care a avut loc decesul și cheltuielile de transport pentru aducerea corpului funcționarului în țara de origine a acestuia. În caz de deces, creditele corespunzătoare vor fi transferate de la postul 1 1 0 0.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
1141	Cheltuieli de călătorie cu ocazia concediului anual	261 900	285 800	253 525
1143	Indemnizații forfetare de serviciu	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 1 1 4</i>	262 900	287 800	253 723
115	Ore suplimentare			
1150	Ore suplimentare	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 1 1 5</i>	p.m.	p.m.	0
117	Prestații temporare			
1171	Interpreți independenți și tehnicieni de conferință	p.m.	p.m.	0
1175	Personal interimar	172 700	320 000	352 569
	<i>Total articol 1 1 7</i>	172 700	320 000	352 569
118	Cheltuieli diverse legate de recrutarea și transferul de personal			
1180	Cheltuieli diverse legate de recrutarea de personal	51 000	104 100	50 131
1181	Cheltuieli de deplasare	11 400	18 100	4 054

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1141	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 8 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii plății forfetare a cheltuielilor de călătorie pentru funcționarul sau agentul temporar, pentru soțul sau soția sa și pentru persoanele aflate în întreținerea sa, de la locul de desfășurare a activității până la locul de origine. Creditele au fost micșorate ca urmare a revizuirii schemei de personal și a creditelor pentru agenții contractuali.
1143	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 14 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor forfetare de serviciu ale funcționarilor sau agenților temporari care realizează în mod regulat cheltuieli de reprezentare în cursul exercitării atribuțiilor lor.
115	
1150	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 56 și anexa VI. Acest credit este destinat acoperirii plăților forfetare sau plăților efectuate la oră pentru orele suplimentare efectuate de către funcționarii și agenții temporari încadrați ca AST și agenții locali pentru care compensarea prin timp liber nu a fost posibilă în condiții normale.
117	
1171	Plata interpreților independenți angajați de către Centru pentru conferințe extraordinare pentru care Comisia nu poate să asigure interpretarea. Pe lângă remunerație, această plată mai cuprinde contribuțiile la un sistem de asigurări de viață și de asigurări medicale, de asigurări în caz de accident și de deces, precum și rambursarea cheltuielilor de deplasare și acordarea de indemnizații forfetare de deplasare pentru interpreții independenți a căror adresă profesională este diferită de locul desfășurării prestației.
1175	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor realizate cu personalul interimar. Calcul pentru 6 agenți interimari (3 posturi AST3 pentru o perioadă de șase luni și 3 posturi AST1 pentru o perioadă de opt luni). Aceste cifre reprezintă o scădere de la 4 și 7 posturi în 2011.
118	
1180	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 27-31 și 33. Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor ocazionate de procedurile de recrutare. Pentru 2012: estimările pentru 3 proceduri de selecție: publicare, cheltuieli de deplasare și indemnizații pentru 15 candidați pe selecție, precum și examenele medicale, inclusiv raze X. Numărul de proceduri de selecție a scăzut de la 6 în 2011.
1181	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 7 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de deplasare efectuate de către funcționarii și agenții temporari (inclusiv membrii familiilor acestora) pentru începerea sau terminarea serviciului în cadrul Centrului. Sumă estimată pe baza mediei cheltuielilor efective în 2010 pe angajat înmulțită cu o estimare realistă pentru 2012 în ceea ce privește rotația personalului statutar. Scăderea din 2012 se explică prin nivelul mediului mai scăzut al cheltuielilor în 2010, față de 2009, care a servit drept bază pentru bugetul 2011.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
1182	Indemnizații de instalare, de reinstalare și de transfer	65 100	95 300	33 364
1183	Cheltuieli de mutare	20 400	40 600	9 263
1184	Diurne temporare	138 400	200 000	117 565
	<i>Total articol 1 1 8</i>	286 300	458 100	214 377
119	<i>Coeficienți de corecție și ajustarea remunerațiilor</i>			
1190	Coeficienți de corecție	500	600	0
	<i>Total articol 1 1 9</i>	500	600	0
	TOTAL CAPITOL 1 1	25 309 200	26 388 900	22 603 934
13	MISIUNI ȘI DEPLASĂRI ÎN INTERES DE SERVICIU			
130	<i>Misiuni și deplasări în interes de serviciu</i>			
1300	Cheltuieli de misiuni, de deplasări în interes de serviciu și alte cheltuieli conexe	53 700	90 000	69 379
	<i>Total articol 1 3 0</i>	53 700	90 000	69 379
131	<i>Misiuni și deplasări în scop de formare</i>			
1310	Cheltuieli aferente misiunilor în scop de formare	49 800	40 000	41 392
	<i>Total articol 131</i>	49 800	40 000	41 392
	TOTAL CAPITOL 1 3	103 500	130 000	110 771
14	INFRASTRUCTURĂ CU CARACTER SOCIO-MEDICAL			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1182	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 5 și 6 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor de instalare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să își schimbe reședința după intrarea în funcție și după încetarea definitivă a raporturilor de muncă urmată de stabilirea în altă parte. Diferențele de la un an la altul depind de rotația personalului, precum și de locul de origine al persoanelor recrutate și al angajaților care pleacă.
1183	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 9 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor de mutare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să își schimbe reședința după intrarea în funcție sau atunci când sunt repartizați la un nou loc de muncă, precum și după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte. Calculul bazat pe suma medie a cheltuielilor de mutare în 2010 * 6 mutări în 2011 * 10% majorare a prețurilor. Valoarea mare a creditelor în 2011 se datorează unor cheltuieli preconizate, mari, care se produc în 2011 în loc de 2010. Scăderea din 2012 se datorează unui număr mai mic de mutări, ca urmare a punerii în aplicare integrale a schemei de personal.
1184	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 10 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii plății diurnelor pentru funcționarii și agenții temporari care fac dovada faptului că au fost obligați să își schimbe reședința după intrarea în funcție (inclusiv în caz de transfer). Scăderea din 2012 este determinată de un număr mai mic de angajări.
119	
1190	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 64 și 65. Acest credit este destinat acoperirii costurilor aferente coeficienților de corecție aplicabili remunerațiilor funcționarilor și agenților temporari și plăților pentru orele suplimentare.
13	
130	
1300	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare, plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunilor în interesul Centrului, în conformitate cu dispozițiile Statutului funcționarilor Comunităților Europene. Scăderea din 2012 se datorează optimizării organizării misiunilor, ceea ce a permis o reducere a costurilor.
130	
1310	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de misiuni în scop de formare în afara Luxemburgului.
14	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
140	Infrastructură cu caracter socio-medical			
1400	Restaurante și cantine	37 500	39 000	42 591
	<i>Total articol 1 4 0</i>	37 500	39 000	42 591
141	Servicii medicale			
1410	Servicii medicale	40 800	30 000	26 000
	<i>Total articol 1 4 1</i>	40 800	30 000	26 000
142	Alte cheltuieli			
1420	Alte cheltuieli	251 400	200 500	210 000
1421	Relații sociale	24 000	24 000	17 916
	<i>Total articol 1 4 2</i>	275 400	224 500	227 916
	TOTAL CAPITOL 1 4	353 700	293 500	296 507
15	MOBILITATE			
152	Mobilitate			
1520	Mobilitatea personalului	p.m.	p.m.	0
1521	Funcționarii Centrului repartizați temporar în instituții administrative naționale, organizații internaționale sau în instituții sau companii publice.	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 1 5 2</i>	p.m.	p.m.	0
	TOTAL CAPITOL 1 5	p.m.	p.m.	0
16	SERVICII SOCIALE			
160	Servicii sociale			
1600	Ajutoare excepționale	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 1 6 0</i>	p.m.	p.m.	0
162	Alte cheltuieli			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
140	
1400	Acest credit acoperă cheltuielile aferente funcționării restaurantelor, bufetelor cu autoservire și cantinelor, în special cheltuielile legate de desfășurarea contractelor pentru întreținerea spațiilor, furnizarea de echipamente etc. Calculul bazat pe consumul în 2010 * creștere datorată indexării în 2011 și 2012. Scăderea din 2012 este rezultatul acțiunilor de reducere a costurilor în 2011.
140	
1410	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 59 și articolul 8 din anexa II.
142	
1420	Participarea la Comitetul pentru activități sociale. Estimarea se bazează pe estimarea realizată de Comisie-OIL.
1421	Acest credit este destinat încurajării și finanțării tuturor inițiativelor menite să promoveze relațiile sociale dintre angajații de diferite naționalități, acordării de asistență și subvenții în beneficiul angajaților, precum și altor cheltuieli realizate pentru organizarea de reuniuni cu caracter festiv pentru membrii personalului.
15	
152	
1520	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
1521	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
16	
160	
1600	Acest credit este destinat acoperirii ajutorului sub formă de numerar, care poate fi acordat unui funcționar, fost funcționar sau supraviețuitorilor unui funcționar decedat, aflați în dificultate.
162	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
1620	Alte cheltuieli	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 1 6 2</i>	p.m.	p.m.	0
163	Centrul pentru copii preșcolari			
1630	Centrul pentru copii preșcolari	142 900	122 700	99 000
	<i>Total articol 1 6 3</i>	142 900	122 700	99 000
164	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap			
1640	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	4 000	4 000	0
	<i>Total articol 1 6 4</i>	4 000	4 000	0
	TOTAL CAPITOL 1 6	146 900	126 700	99 000
17	PROTOCOL ȘI REPREZENTARE			
170	<i>Protocol și reprezentare</i>			
1700	Cheltuieli de protocol și de reprezentare	3 000	3 000	2 602
	<i>Total articol 1 7 0</i>	3 000	3 000	2 602
	TOTAL CAPITOL 1 7	3 000	3 000	2 602
19	PENSII			
190	Pensii			
1900	Pensii și indemnizații de plecare	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 1 9 0</i>	p.m.	p.m.	0
	TOTAL CAPITOL 1 9	p.m.	p.m.	0
	Total titlu 1	25 916 300	26 942 100	23 112 814
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE			
20	INVESTIȚII ÎN BUNURI IMOBILIARE, ÎNCHIRIERI DE IMOBILE ȘI COSTURI CONEXE			
200	Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe			
2000	Închirieri de imobile și costuri conexe	1 221 200	1 208 100	1 170 613
	<i>Total articol 2 0 0</i>	1 221 200	1 208 100	1 170 613
201	Asigurări			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
1620	Acest credit este destinat acoperirii asistenței pentru familii, primirii noilor angajați, asistenței juridice, fondurilor pentru cercetași și ghizi, fonduri destinate secretariatului asociației părinților.
163	
1630	Acest credit este destinat acoperirii contribuției Centrului la costurile de îngrijire a copiilor, pentru personalul Centrului, în creșe care nu sunt administrate de Comisie. Estimarea pentru 2012 prezentată de Parlamentul European.
164	
1640	Acest credit trebuie să permită rambursarea către funcționarii cu handicap aflați în funcție, soții și copiii aflați în întreținerea acestora, după ce le-au fost retrase drepturile naționale, a cheltuielilor (altele decât cele medicale) considerate ca fiind necesare, realizate în urma handicapului și susținute de documente justificative.
17	
170	
1700	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de protocol și reprezentare, precum și pentru diverse recepții.
19	
190	
1900	Acest credit este destinat acoperirii pensiilor și indemnizațiilor de plecare.
2	
20	
200	
2000	Acest credit este destinat acoperirii plății chiriilor pentru imobile sau părți de imobile și pentru spațiile de parcare ocupate de Centrul de Traduceri.
201	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
2010	Asigurări	11 000	10 500	9 228
	<i>Total articol 201</i>	11 000	10 500	9 228
202	Apă, gaz, electricitate și încălzire			
2020	Apă, gaz, electricitate și încălzire	36 600	43 900	42 500
	<i>Total articol 202</i>	36 600	43 900	42 500
203	Curățenie și întreținere			
2030	Curățenie și întreținere	193 000	181 400	182 509
	<i>Total articol 203</i>	193 000	181 400	182 509
204	Amenajarea spațiilor			
2040	Amenajarea spațiilor	20 000	20 000	17 336
	<i>Total articol 204</i>	20 000	20 000	17 336
205	Securitatea și supravegherea imobilelor			
2050	Securitatea și supravegherea imobilelor	75 600	69 000	81 279
	<i>Total articol 205</i>	75 600	69 000	81 279
206	Achiziționarea de bunuri imobiliare			
2060	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 206</i>	p.m.	p.m.	0
208	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar			
2080	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	18 000	12 000	5 977
	<i>Total articol 208</i>	18 000	12 000	5 977
209	Alte cheltuieli			
2090	Alte cheltuieli	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 209</i>	p.m.	p.m.	0
	TOTAL CAPITOL 20	1 575 400	1 544 900	1 509 442

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
2010	Acest credit este destinat acoperirii polițelor de asigurare pentru imobile sau părți de imobile care sunt ocupate de către Centru.
202	
2020	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor curente.
203	
2030	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de curățenie (curățenie curentă, achiziționarea de produse de curățenie, spălare, spălare a rufelor, curățătorie chimică etc), a cheltuielilor de întreținere pentru echipamente și instalații tehnice (lifturi, încălzire centrală și climatizare etc) și a cheltuielilor legate de eliminarea deșeurilor.
204	
2040	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de execuție a lucrărilor de amenajare și de reparații în spațiile imobilelor.
205	
2050	Acest credit este destinat acoperirii diverselor cheltuieli realizate pentru securitatea și siguranța imobilelor, în special pentru contracte de servicii de supraveghere a imobilelor, pentru închirierea și încărcarea stingătoarelor, pentru achiziționarea și întreținerea echipamentelor de stingere a incendiilor, înlocuirea echipamentelor pentru funcționarii care activează ca pompieri voluntari, a cheltuielilor ocazionate de realizarea de inspecții prevăzute de lege.
206	
2060	Acest credit este destinat acoperirii eventualei achiziționări a unui imobil destinat sediului Centrului.
208	
2080	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor realizate pentru rapoartele de expertiză privind bunurile imobiliare: trei săptămâni de consultanță, taxele de consultanță prevăzute în contractul-cadru pentru proiectul de renovare a clădirii NHE.
209	
2090	Acest credit este destinat acoperirii altor cheltuieli curente nedefinite, de exemplu a cheltuielilor administrative, altele decât serviciile de alimentare (cu apă, gaz și electricitate), a celor de întreținere, pentru plata taxelor locale și a cheltuielilor conexe.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
21	INFORMATICĂ			
210	<i>Tehnologia informației</i>			
2100	Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice	1 210 000	1 315 000	1 241 103
	<i>Total articol 2 1 0</i>	1 210 000	1 315 000	1 241 103
212				
2120	Serviciile externe pentru exploatarea, implementarea, dezvoltarea și întreținerea programelor și sistemelor informatice	907 000	1 110 000	1 344 428
	<i>Total articol 2 1 2</i>	907 000	1 110 000	1 344 428
	TOTAL CAPITOL 2 1	2 117 000	2 425 000	2 585 531
22	BUNURI MOBILE ȘI CHELTUIELI CONEXE			
220	<i>Echipamente tehnice și articole de birotică</i>			
2200	Noi achiziții	5 000	10 000	5 008
2201	Înlocuiri	p.m.	p.m.	0
2202	Închirieri	5 000	1 000	0
2203	Întreținere, utilizare și reparații	3 000	3 000	202
2204	Articole de birotică	5 000	5 000	4 113
	<i>Total articol 2 2 0</i>	18 000	19 000	9 323
221	<i>Mobilier</i>			
2210	Noi achiziții	20 000	20 000	27 220
2211	Înlocuiri	5 000	5 000	5 938
2212	Întreținere, utilizare și reparații	2 000	2 000	0
	<i>Total articol 2 2 1</i>	27 000	27 000	33 158
223	<i>Mijloace de transport</i>			
2230	Noi achiziții de mijloace de transport	p.m.	p.m.	0
2232	Închirierea mijloacelor de transport	21 900	26 400	22 713
2233	Întreținere, exploatare și reparații ale mijloacelor de transport	6 000	6 300	2 623

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
21	
210	
2100	Acest credit este destinat achizițiilor sau închirierii de hardware, dezvoltării de software, întreținerii programelor sau a pachetelor de programe informatice și a diverselor consumabile pentru prelucrarea datelor etc. Scăderea din 2012 se datorează numărului mai mic de achiziții de hardware și software ca urmare a unor investiții mai mari în 2011.
212	
2120	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente personalului extern de exploatare (operatori, administratori, ingineri de sistem etc.). Reexaminarea proiectelor ținând seama de veniturile estimate a permis o reducere mai mare a cheltuielilor informatice.
22	
220	
2200	Acest credit este destinat aprovizionării inițiale cu echipamente (fotocopioare, faxuri, scanere, etc.) pentru depozitarea resurselor documentare, arhivare și gestionarea corespondenței.
2201	Achiziția de echipamente în cadrul acestui credit este condiționată de scoaterea din uz a echipamentelor de înlocuit, în conformitate cu procedurile stabilite.
2202	Acest credit este destinat să acopere închirierea faxurilor, fotocopioarelor și a diverselor echipamente tehnice.
2203	Acest credit este destinat să acopere întreținerea și reparațiile echipamentelor.
2204	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor neprevăzute legate de articolele de birotică.
221	
2210	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de achiziționare de mobilier.
2211	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de înlocuire de mobilier, ca urmare a auditului privind ergonomia.
2212	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de reparație și întreținere a mobilierului.
223	
2230	Acest credit este destinat achiziționării unui mijloc de transport de serviciu pentru Centru.
2232	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de închiriere a unui mijloc de transport de serviciu, sub formă de contract pe termen lung, și a cheltuielilor de închiriere ocazională a mijloacelor de transport pentru anumite necesități neprevăzute.
2233	Acest credit este destinat acoperirii costurilor de exploatare și întreținere a mijloacelor de transport și a costurilor aferente utilizării mijloacelor de transport în comun.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
	<i>Total articol 2 2 3</i>	27 900	32 700	25 336
225	<i>Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii</i>			
2250	Fonduri de carte, achiziționarea de cărți	12 000	12 000	8 120
2251	Materiale speciale pentru bibliotecă, resurse documentare și echipamente de reproducere	p.m.	p.m.	0
2252	Abonamente la ziare și periodice	9 000	9 000	9 790
2253	Dicționare pentru traducători	5 000	5 000	1 477
2254	Legarea și conservarea cărților	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 2 2 5</i>	26 000	26 000	19 387
	TOTAL CAPITOL 2 2	98 900	104 700	87 204
23	CHELTUIELI ADMINISTRATIVE CURENTE			
230	<i>Papetărie și rechizite de birou</i>			
2300	Papetărie și rechizite de birou	35 000	35 000	42 318
	<i>Total articol 2 3 0</i>	35 000	35 000	42 318
232	<i>Cheltuieli financiare</i>			
2320	Taxe bancare	4 000	5 500	3 633
2321	Pierderi aferente ratei de schimb	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 2 3 2</i>	4 000	5 500	3 633
233	<i>Cheltuieli de asistență juridică</i>			
2330	Cheltuieli de asistență juridică	10 000	10 000	3 191
	<i>Total articol 2 3 3</i>	10 000	10 000	3 191
234	<i>Daune-interese</i>			
2340	Daune-interese	p.m.	p.m.	0
	<i>Total articol 2 3 4</i>	p.m.	p.m.	0
235	<i>Alte cheltuieli de funcționare</i>			
2350	Asigurări diverse	12 700	10 000	8 226
2352	Cheltuieli diverse cu reuniunile interne	1 500	1 500	2 072
2353	Mutări interne	10 000	12 000	10 000

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
225	
2250	Acest credit este destinat achiziționării de cărți, documente și alte publicații.
2251	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de achiziționare a echipamentelor speciale pentru biblioteci.
2252	Acest credit este destinat acoperirii cotizațiilor și achizițiilor de abonamente la ziare și periodice, în funcție de nevoile proprii ale Centrului.
2253	Acest credit este destinat achiziționării de dicționare.
2254	Acest credit este destinat acoperirii costurilor destinate legării și altor costuri, indispensabile pentru păstrarea cărților și periodicelor.
23	
230	
2300	Acest credit este destinat acoperirii costurilor de achiziționare a hârtiei și a produselor de birotică.
232	
2320	Acest credit este destinat acoperirii taxelor bancare și costurilor de conectare la rețeaua de telecomunicații interbancare.
2321	Acest credit este destinat acoperirii pierderilor rezultate în urma schimbului valutar, suportate de către Centru, în cadrul administrării bugetului acestuia, în măsura în care asemenea pierderi nu pot fi compensate cu câștigurile realizate de pe urma schimbului valutar.
233	
2330	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor preliminare pentru asistență juridică și pentru serviciile avocaților sau ale altor experți.
234	
2340	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor care revin Centrului cu titlul de daune-interese, precum și a celor care rezultă din invocarea răspunderii civile.
235	
2350	Acest credit este destinat acoperirii asigurării complexe, asigurării pentru răspundere civilă, asigurării pentru furt și asigurării pentru răspunderea funcționarilor contabili și a administratorilor împrumuturilor.
2352	Acest credit este destinat acoperirii costurilor ocazionate de organizarea de reuniuni interne.
2353	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de mutare în interiorul imobilelor.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
2359	Alte cheltuieli	4 500	3 900	6 600
	<i>Total articol 2 3 5</i>	28 700	27 400	26 898
239	Servicii interinstituționale			
2390	Servicii de traducere furnizate de Comisie	p.m.	p.m.	0
2391	Servicii de interpretare	p.m.	p.m.	5 000
2392	Servicii de asistență administrativă furnizate de către Comisie	127 900	140 200	120 350
2393	Publicații	35 000	35 000	34 550
2394	Difuzare	5 000	5 000	6 688
	<i>Total articol 2 3 9</i>	167 900	180 200	166 588
	TOTAL CAPITOL 2 3	245 600	258 100	242 628
24	FRANCAREA CORESPONDENȚEI ȘI TELECOMUNICAȚII			
240	Francarea corespondenței			
2400	Francarea corespondenței și cheltuieli de expediere	47 900	49 300	42 156
	<i>Total articol 2 4 0</i>	47 900	49 300	42 156
241	Telecomunicații			
2410	Telefon, telegraf, telex, radio, televiziune și abonamente, precum și taxe de telecomunicații	264 000	285 000	242 203
	<i>Total articol 2 4 1</i>	264 000	285 000	242 203
	TOTAL CAPITOL 2 4	311 900	334 300	284 359
25	CHELTUIELI AFERENTE REUNIUNILOR ȘI CONVOCĂRILOR			
250	Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor			
2500	Reuniuni și convocări în general	10 000	10 000	11 274
	<i>Total articol 2 5 0</i>	10 000	10 000	11 274
255	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni			

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
2359	Acest credit este destinat acoperirii altor cheltuieli de funcționare nespecificate.
239	
2390	Acest credit este destinat acoperirii serviciilor de traducere, inclusiv de tehnoredactare, furnizate de Comisie în numele Centrului de Traduceri.
2391	Acest credit este destinat acoperirii serviciilor de interpretare facturate în numele Centrului, în special de către instituțiile comunitare.
2392	Articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului de înființare a Centrului de Traduceri. Acest credit este destinat acoperirii asistenței administrative acordate Centrului de Traduceri de către Comisie.
2393	Acest credit este destinat, în principal, acoperirii cheltuielilor de publicare a bugetului Centrului de Traduceri, a raportului de activitate și altor acțiuni de comunicare și promovare.
2394	Acest credit este destinat acoperirii tuturor cheltuielilor aferente activităților de "difuzare" și în special a costurilor de promovare și de marketing (cataloge, broșuri, publicitate, studii de piață etc.), precum și costurilor cu informarea și asistența acordată publicului și clienților (pixuri și creioane cu logo-ul CdT-ului, chei USB cu logo-ul etc.). Costurile aferente tipăririi documentelor sunt acoperite de postul 2393.
24	
240	
2400	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor poștale și de expediere, inclusiv de transport a coletelor poștale. Creșterea este determinată de faptul că se apelează tot mai des la serviciile de poștă recomandată sau de curierat rapid (DHL).
241	
2410	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor cu abonamente și comunicații prin telefon, fax, teleconferințe, transmisii de date, precum și cheltuielilor cu echipamentele de telecomunicații.
25	
250	
2500	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de deplasare, a diurnelor și a altor cheltuieli ocazionale realizate de experți și alți vizitatori, membri ai comitetelor interinstituționale, atunci când aceștia sunt invitați să participe la reuniuni și seminarii sau să facă parte din comisii și grupuri de lucru.
255	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
2550	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	5 000	5 000	33 442
	<i>Total articol 2 5 5</i>	5 000	5 000	33 442
	TOTAL CAPITOL 2 5	15 000	15 000	44 716
26	ORGANUL DE CONDUCERE AL CENTRULUI			
260	Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor			
2600	Reuniuni ale Consiliului de administrație	25 000	25 000	14 500
	<i>Total articol 2 6 0</i>	25 000	25 000	14 500
261	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație			
2610	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	20 000	20 000	8 155
	<i>Total articol 2 6 1</i>	20 000	20 000	8 155
265	Servicii de interpretare			
2650	Servicii de interpretare	75 000	75 000	60 000
	<i>Total articol 2 6 5</i>	75 000	75 000	60 000
	TOTAL CAPITOL 2 6	120 000	120 000	82 655
27	INFORMARE: ACHIZIȚIONARE, ARHIVARE, PRODUCȚIE ȘI DIFUZARE			
270	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat			
2700	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	25 000	10 000	66 834
	<i>Total articol 2 7 0</i>	25 000	10 000	66 834
	TOTAL CAPITOL 2 7	25 000	10 000	66 834
	Total titlu 2	4 508 800	4 812 000	4 903 369
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE			
30	SERVICII DE TRADUCERE EXTERNĂ			
300	Servicii de traducere externă			
3000	Servicii de traducere externă	13 831 000	14 497 700	14 322 062

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
2550	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de organizare și participare la conferințe, congrese și reuniuni. De asemenea, acesta este destinat acoperirii cheltuielilor aferente organizării de reuniuni, în măsura în care acestea nu sunt acoperite de infrastructura existentă (de exemplu, organizate în clădirea JMO etc.).
260	
2600	Creditele aferente cheltuielilor de deplasare și a diurnelor și a altor cheltuieli ocazionale realizate de membrii Consiliului de administrație, atunci când aceștia sunt invitați să participe la reuniuni, comisii și grupuri de lucru.
261	
2610	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare a reuniunilor Consiliului de administrație.
265	
2650	Acest credit este destinat acoperirii serviciilor de interpretare facturate în numele Centrului, în special de către instituțiile UE, în cadrul reuniunilor Consiliului de administrație.
27	
270	
2700	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor pentru servicii de consultanță și realizarea de studii și anchete de către experți externi specializați în domeniile cu caracter administrativ, și anume pentru rapoartele de evaluare și onorariile consultanților externi.
3	
30	
300	
3000	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente serviciilor furnizorilor externi de servicii lingvistice, și anume: traducerea documentelor și a mărcilor comunitare, revizia și modificarea traducerilor, editarea lingvistică, precum și activitățile terminologice (traducerea listelor de termeni). Scăderea din 2012 se datorează volumului preconizat mai mic de traduceri.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Credite 2012	Credite 2011	Rezultat bugetar 2010
	<i>Total articol 3 0 0</i>	13 831 000	14 497 700	14 322 062
	TOTAL CAPITOL 3 0	13 831 000	14 497 700	14 322 062
31	CHELTUIELI PRIVIND COOPERAREA INTERINSTITUȚIONALĂ			
310	Cheltuieli privind cooperarea interinstituțională			
3100	Cooperare interinstituțională în domeniul lingvistic	685 200	705 000	697 490
	<i>Total articol 3 1 0</i>	685 200	705 000	697 490
	TOTAL CAPITOL 3 1	685 200	705 000	697 490
	Total titlu 3	14 516 200	15 202 700	15 019 552
10	PROVIZIOANE			
100	CREDITE PROVIZORII			
1000	Credite provizorii			
10000	Provizioane pentru contribuțiile angajatorului la sistemul comunitar de pensii	p.m.	p.m.	0
10001	Provizioane pentru achiziția de bunuri imobiliare	p.m.	p.m.	0
10002	Rezervă pentru cheltuieli neprevăzute	p.m.	p.m.	0
10004	Provizion pentru fondul permanent de prefinanțare	p.m.	p.m.	2 166 300
10005	Provizioane pentru creșterea salarială contestată	p.m.	p.m.	0
10006	Provizioane pentru investiții excepționale	p.m.	p.m.	774 864
	<i>Total articol 1 0 0 0</i>	p.m.	p.m.	2 941 164
	TOTAL CAPITOL 1 0 0	p.m.	p.m.	2 941 164
	Total titlu 10	p.m.	p.m.	2 941 164
	TOTAL GENERAL	44 941 300	46 956 800	45 976 899

Titlu Capitol Articol Post	Comentarii
31	
310	
3100	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente activităților stabilite de Comitetul interinstituțional pentru traducere și interpretare (CITI) în vederea promovării cooperării interinstituționale în domeniul lingvistic.
10	
100	
1000	
10000	Rezerva constituită ca un credit temporar pentru plata contribuțiilor angajatorului la sistemul comunitar de pensii. Începând din 2011, creditul pentru contribuția angajatorului se înregistrează la postul 1 1 3 4.
10001	
10002	
10004	Provizion constituit pentru aprovizionarea fondului permanent de prefinanțare, conform articolului 59a din Regulamentul financiar al Centrului de Traduceri. În conformitate cu articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului Financiar, valoarea acestui fond nu poate fi mai mică de patru doispzeciimi din creditele exercițiului financiar.
10005	Litigiul a fost soluționat în 2010 și nu sunt necesare credite în acest sens.
10006	

ANEXA 1 SCHEMA DE PERSONAL

Grupe de funcții și grade	2010		2011		2012	
	Ocupate la 31.12.2010		Autorizate în cadrul bugetului		Previziuni	
	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0
AD 13	0	0	1	1	1	1
AD 12	5	5	6	5	6	6
AD 11	9	9	8	9	9	8
AD 10	9	5	10	4	10	5
AD 9	4	8	4	10	5	8
AD 8	3	6	2	9	3	9
AD 7	8	15	9	20	8	23
AD 6	2	23	3	19	3	17
AD 5	1	15	1	15	1	13
TOTAL AD	42	87	45	93	47	91
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1
AST 8	4	0	5	0	5	0
AST 7	3	3	1	4	2	5
AST 6	3	4	4	4	3	3
AST 5	1	6	0	5	1	6
AST 4	3	11	4	17	5	17
AST 3	5	18	4	21	2	22
AST 2	0	7	0	11	0	10
AST 1	0	17	0	6	0	0
TOTAL AST	19	67	18	69	18	64
TOTAL	61	154	63	162	65	155
TOTAL PERSONAL	215		225		220	